



微信公众账号



FACEBOOK

安徽长庚光学科技有限公司

[www.laowalens.com](http://www.laowalens.com)

服务热线:400-066-1316

Email: [sales@laowalens.com](mailto:sales@laowalens.com)

电话Tel: (+86) 551-69107990

地址: 合肥市庐阳区天水路与太和路交口庐阳中科大校友创新园5号楼

Add: Building 5, USTC Alumni Innovation Park, Crossing of Tianshui  
and Taihe Road, Luyang District, Hefei City, Anhui Province, China

S35 Ranger 11-18mm T2.9

使用手册

Instruction Manual

**LAOWA 老蛙**

本公司保留更改产品设计与规格的权利, 届时恕不另行通知;  
本公司保留对此《使用说明》的最终解释权。  
Please note we reserve the right to change our product's  
design and specifications at any time without notice and  
to the final interpretation of the *Instruction Manual*.



## 前言

真诚的感谢您选购S35 Ranger 11-18mm T2.9 S35画幅电影镜头！为了让您充分理解本产品的使用方法和注意事项，请您在使用前仔细阅读本说明书。



为了操作上的安全,使用本产品前请务必仔细阅读使用手册与注意事项,并将手册放在需要时容易取得的地方。如遇到不能解决的问题请通过售后电话获取技术支持。

## 主要特色

- 1、S35画幅T2.9恒定光圈变焦电影镜头，拥有1.6倍变焦，变焦范围为11mm至18mm焦距段。
- 2、完美齐焦  
合焦后，在变焦过程中，焦点位置会始终不变，在电影拍摄时，如需变焦，跟焦员不需要重新对焦，提升拍摄效率。
- 3、近似零呼吸效应效果  
区别于普通镜头，此款镜头在合焦过程中，不会出现明显的视角变化，而让画面不稳定，近似零呼吸效应的效果。
- 4、T2.9恒定大光圈  
T2.9大光圈设计，较大的光圈设计，在低照度的环境中，可以保持画面的纯净度，提升影像品质。

## 注意事项

### △ 安全注意事项

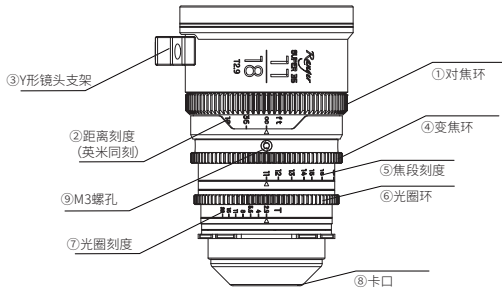
- 切勿自行在镜头结构拆装功能之外的拆解、修改或改装。当产品由于外力原因破损，切勿触碰外露部分或破损边缘处。
- 切勿放置于直射阳光下、封闭车辆中或其余高温处，否则过高的温度会使镜片和其他部件产生伸缩变形。
- 不使用镜头时，请将镜头前盖盖上或置于没有阳光照射处。凸透镜反射出的光线可能会聚集在附近物体上，导致发生火灾。
- 在逆光拍摄时，切勿将太阳置于画面中心，应该使太阳充分偏离画面，否则阳光会在相机内部聚集并导致火灾或灼伤眼睛。

## 注意事项

### 长期使用保养注意事项

- 避免触摸镜头表面,应用专用镜头布或气吹去除镜头表面的尘埃,不使用镜头时,应将镜头盖盖上。
- 使用镜头纸或镜头布清洁时,以螺旋的方式从中间向外擦拭镜头上的污垢以及指印。
- 镜头从寒冷的环境突然转移至温暖的环境时,镜头的外部以及内部镜片将会凝结水雾,所以在转移时应采取防潮保护措施。

## 各部件名称



## 使用说明

### 镜头安装

取下镜头后盖。将镜头卡口⑧对准相机座圈上的对应标记,随后将镜头插入机身座圈,根据所购买卡口的安装方向旋转镜头,直至咔嚓声锁紧镜头。安装时请不要用力过猛,以免导致卡口损伤。PL卡口需要卡口锁止环进行锁止。

### 镜头拆卸

关机后按住相机上的镜头释放按钮,依照所购买卡口的安装方向反向旋转镜头,随后将镜头从座圈中拔出。PL卡口需要释放卡口锁止环,进行镜头拆卸。装上镜头后,请尝试旋转镜头确认是否已将其固定在相机上。

### 对焦

此款镜头是全手动对焦镜头,合焦时,缓慢旋转对焦环,直至合焦。不要过猛过快地旋转对焦环,避免用力过度损坏对焦环部件。

### 变焦

手动或者搭配跟焦器旋转变焦环,直至完成变焦。不要过猛过快地旋转变焦环,避免用力过度损坏变焦环。

### 光圈使用

光圈在镜头上调节,根据拍摄环境和与所需要的景深,转动光圈环来选择对应的光圈。

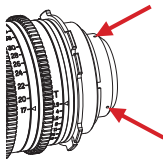
由于此镜头无CPU数据,所以暂时无法记录光圈参数。

### 卡口切换方式

- 1、将镜头变焦环转动到18mm端
- 2、逆时针方向旋转卸下后组装饰圈。
- 3、使用附赠十字螺丝刀将卡口处4个螺丝全部卸下。
- 4、装上所需卡口(EF卡口),使用十字螺丝刀将卡口处4个螺丝全部拧紧。
- 5、顺时针方向旋转拧紧后组装饰圈。

## 后焦调整方式

- 1、将对焦环拧到无限远 $\infty$ 刻度，测试镜头是否准确合焦。
- 2、PL卡口镜头，需要拆卸卡口装饰圈，如图所示有3颗螺丝孔，拧松螺丝孔中螺丝，结构即可旋转，旋转的过程中观察画面，调整至合焦即可。



## 齐焦 (Parfocal) 调整方式

- 1、将镜头焦距调到在18mm端。
- 2、将对焦刻度拧到无限远，对准无限远看是否清楚合焦，如果清楚合焦，齐焦无需调整。  
若刻度在无限远位置，没有清楚对焦，需要调整齐焦。
- 3、手动逆时针方向卸下后组装饰圈。
- 4、使用十字螺丝刀将卡口处4个螺丝全部卸下。
- 5、焦距调整在18mm端，加减垫片（包装内附赠配套垫片），安装卡口，上机测试直到无限远 $\infty$ 合焦即可；对焦手轮不动，然后变焦至11mm端，确认是否清晰对焦。若11焦段合焦位置的调焦手轮刻度小于18焦段合焦位置的调焦手轮刻度，需要增加卡口垫片，反之减少卡口垫片。当11焦段与18焦段合焦位置的调焦手轮刻度一致时，齐焦调整完成。

规格表


S35 Ranger 11-18mm T2.9	
画幅	S35
像场直径	$\phi 31.5\text{mm}$
焦点距离	11-18mm
T值范围	T2.9-22
视场角	105.3°-77.4°
镜头结构	11组17片
光阑叶片	11片
对焦行程	110°
光圈行程	41°
对焦刻度	英米同刻
最近摄影距离 (物像距离)	36cm
最大放大倍率	0.08
合焦驱动方式	手动 (MF)
跟焦齿距	M0.8
滤镜尺寸	$\phi 77\text{mm}$
镜头尺寸	108mm* $\phi 80\text{mm}$
重量	约745g (不含前后盖)
卡口	PL/EF



## Preface

Thank you very much for purchasing S35 Ranger 11-18mm T2.9 S35 format cinema lens! In order to fully understand the usage and precautions of this product, please read this manual carefully before use.



 *For operational safety, please read the manual and precautions carefully before using this product, and keep the manual at a place that is easily accessible when needed. If you encounter a problem that cannot be solved, please ask for technical support through email.*

## Features

- 1.It is a S35 format T2.9 constant aperture zoom cinema lens with 1.6X zoom ratio and a zoom range of 11mm to 18mm.
- 2.Perfect Parfocalization  
After focusing, the focus position will always be the same in the zoom process. When shooting movies, the focus puller does not need to refocus if zoom is needed, which can improve shooting efficiency.
- 3.Approximate Zero Focus Breathing Effect  
Different from general lenses, this lens does not change the angle of view significantly in the process of focusing and therefore does not make the image unstable. It has approximate zero focus breathing effect.
- 4.T2.9 Constant Fast Aperture  
This lens adopts T2.9 fast aperture design. In the low light environment, using a fast aperture can maintain purity of the image and improve image quality.

## Precautions

### ■ △ Safety Precautions

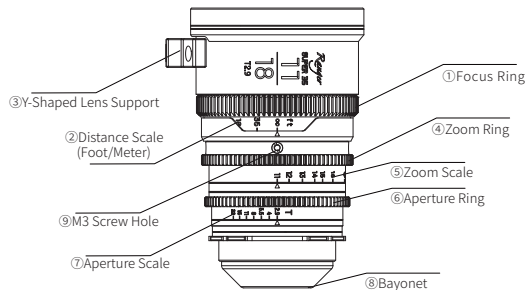
- Do not disassemble, modify the lens by yourself. Do not touch the internal parts that become exposed as the result of external force.
- Do not leave the lens where it will be exposed to high temperatures, such as in direct sunlight and an enclosed vehicle. Excessive heat may deform the glass elements and other parts of the lens.
- Whether it is attached to the camera or not, do not leave the lens under the sun without the lens cap attached. This is to prevent the lens from concentrating the sun's rays, which could cause a fire.
- Do not place the sun in the frame center when shooting with backlight. Doing so might cause a fire or harm your eyes.



## ■ Maintenance Precautions

- Do not touch the surface of the lens directly. Brush off any dust with a blower. Wipe the surface with a cleaning cloth or a lens tissue.
- Try a circular motion from the center outward to remove oil, fingerprints and grime on the lens surface.
- If your lens is brought directly from a cold place to a warm place, condensation may appear on the lens. To avoid this, be sure to take some action to protect the lens.

## Name of each part



## Instructions

### ■ To attach the Lens

Remove the rear lens cap. Align the mounting index on the lens bayonet ⑧ with the mounting index on the camera and place the lens on the camera mount. Then, rotate the lens according to the proper installation method of the mount type until it is locked with a click. Do not use excessive force during installation to avoid damage to the bayonet. For the PL bayonet lens, a bayonet locking ring is needed to lock it.

### ■ To remove the lens

Turn the camera off. While pressing and holding the lens release button on the camera, rotate the lens in the reverse direction for attaching the lens until it stops, then detach the lens. For the PL bayonet lens, release the bayonet locking ring and then detach the lens.

After installing the lens, try rotating it to make sure it is fixed to the camera.

### ■ Focusing

This is a fully manual lens. Rotate the focus ring slowly to get focus. Turn the focus ring slowly and gently to prevent the focus mechanism from damage.

### ■ Zooming

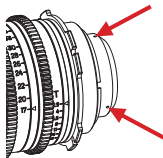
Rotate the zoom ring manually or with a follow focus until zooming is completed.  
Do not rotate the zoom ring too fast or too hard to avoid excessive damage to it.

### ■ Bayonet Switching Mode

1. Rotate the zoom ring of the lens to the 18mm end.
2. Rotate counterclockwise to remove the rear decorative ring.
3. Use the included Phillips screwdriver to remove all 4 screws at the bayonet.
4. Install the required bayonet (EF bayonet) and use a Phillips screwdriver to tighten all 4 screws at the bayonet.
5. Rotate clockwise to tighten the rear decorative ring.

## ■ Rear Focus Adjustment Mode

1. Turn the focusing ring to the infinity ( $\infty$ ) scale to test whether the lens is accurately focused.
2. For the PL bayonet lens, the bayonet decorative ring needs to be detached. As shown in the figure, there are 3 screw holes. Loosen the screws in the screw holes to rotate. During the rotation process, observe the image and adjust the lens to get focus.



## ■ Parfocalization Adjustment Method

1. Adjust the focal length of the lens to the 18mm end.
2. Turn the focus scale to infinity and aim at infinity to see if the lens is focusing clearly. If it is focusing clearly, parfocalization does not need to be adjusted. If the scale is at infinity and the lens is not focusing clearly, parfocalization adjustment is needed.
3. Manually detach the rear decorative ring in counterclockwise direction.
4. Remove all 4 screws at the bayonet using a Phillips screwdriver.
5. Adjust the focal length at the 18mm end. Then, add or remove the shims (the matching shims are included in the package). Attach the bayonet and adjust the lens on the camera until the lens can focus at infinity ( $\infty$ ). Keep the focus handwheel still, then zoom to the 11mm end to make sure the focus is clear. If the scale of the focus handwheel at the focus position of the 11 focal length is smaller than that at the focus position of the 18 focal length, bayonet shims need to be added. Otherwise, the bayonet shims should be reduced. Parfocalization adjustment is completed when the scale of the focus handwheel at the focal position of the 11 focal length and the 18 focal length are the same.

## Specifications

S35 Ranger 11-18mm T2.9	
Format Compatibility	S35
Image Field Diameter	φ31.5mm
Focal Length	11-18mm
Aperture Range	T2.9-22
Angle of View	105.3°-77.4°
Lens Structure	17 elements in 11 groups
Aperture Blades	11
Focus Throw	110°
Aperture Throw	41°
Focus Scale	Foot/Meter
Min. Focusing Distance (Object Image Distance)	36cm
Max. Magnification	0.08
Focus Mode	Manual (MF)
Follow Focus Pitch	M0.8
Filter Thread	φ77mm
Dimensions	108mm*Ø80mm
Weight	About 745g (without front and rear lens caps)
Mounts	PL/EF

